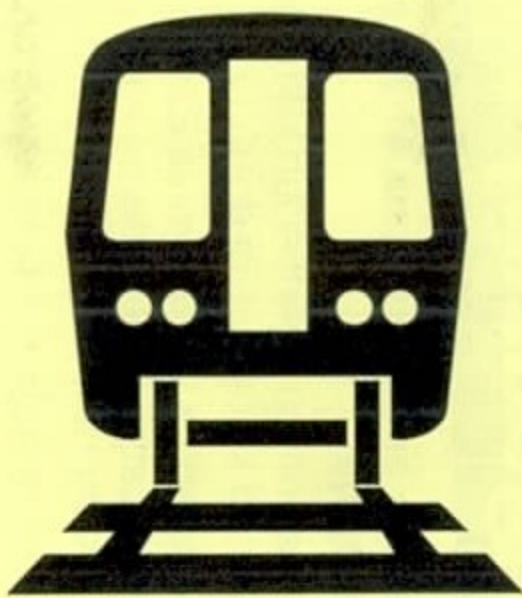


# Zmiany w usługach autobusów i kolejki

Obowiązują  
od niedzieli 07 lutego 2010 roku





# Nowe godziny i częstotliwość kursów

Usługi będą świadczone rzadziej na 119 trasach autobusów, na 41 z nich będą również obowiązywały późniejsze godziny rozpoczęcia usług, wcześniejsze godziny zakończenia lub obie opcje.

- Na trasach oznaczonych myślnikiem (—) wymienionych w jednej lub kilku kolumnach dni nie będą obowiązywały żadne zmiany w obecnych godzinach rozpoczęcia lub zakończenia świadczenia usług ani w częstotliwości kurów w tym dniu.
- Na trasach oznaczonych wypełnionym kółeczkiem (•) w kolumnie Zmiana częstotliwości, wprowadzone zostaną rzadsze kursy w ciągu jednego lub kilku okresów w tym dniu. Na trasach oznaczonych pustym kółeczkiem (◦) w kolumnie Zmiana częstotliwości „w dni powszednie” zostaną wprowadzone rzadsze kursy w okresach, kiedy trasy ekspresowe, z którymi wcześniej się pokrywały (patrz lista zlikwidowanych tras ekspresowych na odwrocie) nie działały.

Poniżej podano skrócone godziny kursów. Informacje o właściwych dla kierunku godzinach rozpoczęcia/zakończenia usług i szczegółowych zmianach w częstotliwości kursów można znaleźć na stronie [transitchicago.com](http://transitchicago.com) lub uzyskać dzwoniąc do Biura Obsługi Klienta CTA.

Nazwa trasy	Nowe godziny usług			Dni, w których obowiązują Zmiany Częstotliwości kursów		
	Dzień powszedni	Sobota	Niedziela/Swięto	Dzień powszedni	Sobota	Niedziela/Swięto
1 Indiana/Hyde Park	—	—	—	•	—	—
2 Hyde Park Express	—	—	—	•	—	—
3 King Drive	—	—	—	◦	•	•
4 Cottage Grove	—	—	—	◦	•	•
6 Jackson Park Express	4am – 12:30am	4:45am – 12:30am	5:50am – 12:30am	•	•	•
7 Harrison	—	—	—	•	—	—
8 Halsted	4am – 12:30am	4:05am – 12:30am	4:05am – 12:40am	•	•	•
8A South Halsted	—	—	—	•	•	•
9 Ashland	—	—	—	◦	•	•
11 Lincoln/Sedgwick	—	—	—	•	—	—
12 Roosevelt	4:10am – 12:30am	4:05am – 12:30am	4:15am – 12:40am	•	•	•
14 Jeffery Express	4:25am – 10:30pm	5:45am – 10:10pm	6:45am – 9:25pm	•	•	•
15 Jeffery Local	4:25am – 12:30am	5am – 12:45am	5am – 1:30am	•	•	•
18 16th/18th	—	—	—	•	—	—
20 Madison	—	—	—	◦	•	•
21 Cermak	—	—	—	•	•	•
22 Clark	—	—	—	•	•	•
24 Wentworth	—	—	—	•	—	—
26 South Shore Express	—	—	—	•	—	—
28 Stony Island	4am – 12:25am	4:05am – 12:30am	4:05am – 12:30am	•	•	•
X28 Stony Island Express	—	—	—	•	—	—
29 State	4am – 12:30am	4am – 12:30am	4am – 12:30am	•	•	•
30 South Chicago	4:40am – 10:35pm	4:55am – 10:20pm	6:20am – 10:20pm	•	—	—
34 South Michigan	—	—	—	•	•	•
35 35th	4am – 12:30am	3:50am – 12:30am	4am – 12:55am	•	•	—
36 Broadway	4am – 12:30am	4:15am – 12:30am	4:15am – 12:30am	•	•	•
44 Wallace/Racine	4:30am – 10:25pm	8am – 6:45pm	9am – 6:45pm	•	•	•
47 47th	4am – 12:40am	4am – 12:40am	4am – 12:30am	•	•	•
48 South Damen	—	—	—	•	—	—
49 Western	—	—	—	◦	•	•
49B North Western	4:20am – 12:35am	4:30am – 12:30am	5:20am – 12:45am	•	•	•
50 Damen	5:35am – 9:20pm	6:10am – 9:15pm	6:05am – 9:20pm	•	•	•
51 51st	—	—	—	•	•	•
52 Kedzie/California	4:30am – 10:30pm	5am – 10:30pm	5:55am – 10:20pm	•	•	•
52A South Kedzie	—	—	—	•	—	—
53 Pulaski	—	—	—	•	•	•
53A South Pulaski	4:15am – 11:50pm	5:20am – 10:30pm	6:50am – 10:30pm	◦	•	•
54 Cicero	4am – 12:40am	4am – 12:40am	4am – 12:35am	◦	•	•
54A North Cicero/Skokie Blvd.	—	—	—	•	—	—
54B South Cicero	—	—	—	•	•	•
55 Garfield	—	—	—	◦	•	•
55A 55th/Austin	—	—	—	•	—	—
55N 55th/Narragansett	—	—	—	•	—	—
56 Milwaukee	4:30am – 10:30pm	4:30am – 10:30pm	4:30am – 10:30pm	•	•	•
56A North Milwaukee	—	—	—	•	—	—
57 Laramie	—	—	—	•	•	—
59 59th/61st	—	—	—	•	—	—
60 Blue Island/26th	—	—	—	•	•	•
62 Archer	—	—	—	•	•	•
62H Archer/Harlem	—	—	—	•	—	—
63 63rd	—	—	—	•	•	•
63W West 63rd	5am – 10:50pm	5am – 10:30pm	7am – 9:35pm	•	—	—
64 Foster/Canfield	—	—	—	•	—	—
65 Grand	—	—	—	•	•	•
66 Chicago	—	—	—	•	•	•
67 67th/69th/71st	—	—	—	•	•	•
68 Northwest Highway	—	—	—	•	•	—
69 Cumberland/East River	—	—	—	•	—	—
70 Division	4:50am – 10:30pm	5am – 10:30pm	5:05am – 10:20pm	•	•	•
71 71st/South Shore	4:25am – 12:20am	4:45am – 12:30am	5:40am – 12:35pm	•	•	•
72 North	4am – 12:25am	4:30am – 11pm	6:30am – 10:40pm	•	•	•
73 Armitage	—	—	—	•	•	—
74 Fullerton	3:55am – 12:30am	4:15am – 12:30am	6am – 12:30am	•	•	•
75 74th/75th	5am – 10:25pm	5:10am – 10:25pm	5:10am – 10:20pm	•	•	•
76 Diversey	5:05am – 10:20pm	6am – 9:15pm	8am – 7:45pm	•	•	•
77 Belmont	—	—	—	•	•	•
78 Montrose	—	—	—	•	•	•
79 79th	—	—	—	•	•	•
80 Irving Park	4:15am – 12:05am	4:25am – 11:45pm	5:25am – 11:50pm	◦	•	•
81 Lawrence	—	—	—	•	•	•
81W West Lawrence	4:55am – 10:50pm	4:50am – 10:50pm	8:20am – 10:15pm	•	—	—
82 Kimball/Homan	—	—	—	•	•	•
84 Peterson	—	—	—	•	•	—
85 Central	4am – 12:30am	4am – 12:30am	4am – 12:30am	•	•	•
85A North Central	5:10am – 10:30pm	5:50am – 7:30pm	—	•	—	—
86 Narragansett/Ridgeland	—	—	—	•	—	—
87 87th	—	—	—	•	•	•
88 Higgins	4:45am – 10:55pm	5:45am – 10:55pm	6:45am – 10:55pm	•	•	•
90 Harlem	—	—	—	•	•	—
90N North Harlem	—	—	—	•	—	—
91 Austin	4:30am – 10:35pm	5:40am – 10:10pm	6:25am – 10:10pm	•	•	•
92 Foster	4:30am – 10:30pm	4:30am – 8:35pm	5:30am – 8:35pm	•	•	•
93 California/Dodge	—	—	—	•	•	—
94 South California	—	—	—	•	•	—
95E 93rd/95th	—	—	—	•	•	•
95W West 95th	—	—	—	•	•	•
96 Lunt	—	—	—	•	—	—
97 Skokie	5:55am – 10:35pm	6:30am – 8:30pm	6:35am – 8:50pm	•	•	—
100 Jeffery Manor Express	—	—	—	•	—	—
103 West 103rd	5am – 11:10pm	4:40am – 11:10pm	6:05am – 11:05pm	•	—	—
106 East 103rd	—	—	—	•	—	—
108 Halsted/95th	—	—	—	•	—	—
111 Pullman/111th/115th	4:30am – 10:30pm	4:50am – 10:30pm	5:50am – 10:30pm	•	•	•
112 Vincennes/111th	4:30am – 10:50pm	4:40am – 10:15pm	5:10am – 10:20pm	•	•	•
119 Michigan/119th	4am – 12:40am	5:40am – 12:50am	6:10am – 12:30am	•	•	•
120 Ogilvie/Wacker Express	—	—	—	•	—	—
121 Union/Wacker Express	—	—	—	•	—	—
122 Illinois Ctr/Ogilvie Express	—	—	—	•	—	—
123 Illinois Ctr/Union Express	—	—	—	•	—	—
124 Navy Pier	—	—	—	•	•	•
125 Water Tower Express	—	—	—	•	—	—
126 Jackson	5:25am – 10:30pm	6:05am – 10:35pm	6am – 10:35pm	•	•	•
129 West Loop/South Loop	—	—	—	•	—	—
134 Stockton/LaSalle Express	—	—	—	•	—	—
135 Clarendon/LaSalle Express	—	—	—	•	—	—
136 Sheridan/LaSalle Express	—	—	—	•	—	—
143 Stockton/Michigan Express	—	—	—	•	—	—
144 Marine/Michigan Express	—	—	—	•	—	—
145 Wilson/Michigan Express	—	—	—	•	•	•
146 Inner Drive/Michigan Express	5:50am – 10:30pm	6:05am – 10:30pm	6:05am – 10:30pm	•	•	•
147 Outer Drive Express	4:30am – 10:30pm	5am – 10:30pm	6am – 9:20pm	•	•	—
148 Clarendon/Michigan Express	—	—	—	•	—	—
151 Sheridan	—	—	—	•	•	•
152 Addison	—	—	—	•	•	•
155 Devon	4:55am – 12:30am	4:55am – 12:30am	5:20am – 12:30am	•	•	•
156 LaSalle	—	—	—	•	—	—
157 Streeterville/Taylor	—	—	—	•	—	—
205 Chicago/Golf	—	—	—	•	—	—
206 Evanston Circulator	—	—	—	•	—	—



Poniższe zmiany zaczną obowiązywać w dniu 07 lutego 2010 r., wprowadzamy je jako odpowiedź na aktualne wyzwania ekonomiczne, starając się jednocześnie nadal zapewnić usługi na całym obszarze działalności CTA.

Celem redukcji usług jest utrzymanie możliwie największej ich liczby przy jednoczesnym obniżeniu kosztów i maksymalizacji wydajności. Zlikwidowano jedynie dziewięć linii ekspresowych, z którymi pokrywają się linie autobusów lokalnych. Usługi CTA zostaną utrzymane na wszystkich obszarach działalności firmy. Oszczędności zostaną uzyskane dzięki rzadszym usługom oraz późniejszemu rozpoczynaniu (rano) lub wcześniejszemu zakończeniu świadczenia usług (w nocy).

Więcej informacji na temat zmian dotyczących usług kolejki i zlikwidowanych tras autobusów ekspresowych można znaleźć na poniższych panelach. Więcej informacji na temat tras autobusów, na których wprowadzono zmiany w godzinach i/lub częstotliwości kursowania autobusów można znaleźć w tabeli na odwrocie tej broszury.

## Zlikwidowane trasy autobusów

Poniższych dziewięć tras autobusów ekspresowych zostaje zlikwidowanych. Proszę zastępczo korzystać z tras autobusów lokalnych, które pokrywają się z dawnymi trasami autobusów ekspresowych.

#X3 King Drive Express  
#X4 Cottage Grove Express  
#X9 Ashland Express  
#X20 Washington/Madison Express  
#X49 Western Express  
#X54 Cicero Express  
#X55 Garfield Express  
#53AL South Pulaski Limited  
#X80 Irving Park Express

## Zmienione usługi kolejki

Godziny usług na wszystkich ośmiu liniach kolejki pozostają bez zmian. Jednak w dni powszednie, soboty i niedziele/święta na poniższych siedmiu liniach kolejka będzie kursowała rzadziej:

<b>Czerwona Linia</b>	<b>Purpurowa Linia</b>
<b>Pomarańczowa Linia</b>	<b>Różowa Linia</b>
<b>Zielona Linia</b>	<b>Brązowa Linia</b>
<b>Niebieska Linia</b>	

Mimo utrzymania podobnej do obecnej częstotliwości kursów w czasie godzin szczytu w dni powszednie, pasażerowie mogą niestety spodziewać się podróżowania w większym tłoku. Poza godzinami szczytu pociągi będą kursowały rzadziej.



## Szanowni Klienci!

Od dnia 07 lutego 2010 r., usługi autobusowe CTA zostaną zredukowane o 18%, a usługi kolejki o 9%. Podobnie jak większość innych firm przewozowych w kraju, znacząca część usług autobusowych i kolejki CTA jest finansowana z podatków. Redukcja usług jest konieczna ponieważ dochody, z których dotowane są usługi CTA są związane z podatkami obrotowymi i podatkami od zbycia nieruchomości, które w związku z recesją znacząco się obniżyły. Dzięki rozsądnemu zarządzaniu i podejmowaniu bardzo trudnych, ale koniecznych decyzji, budżet CTA na rok 2010 będzie zrównoważony, tak jak wymaga tego prawo.

W roku 2009 CTA drastycznie obniżyła wydatki operacyjne i planujemy jeszcze większe oszczędności w roku 2010. Zredukowaliśmy koszty na materiały i paliwo, bardziej wydajnie zarządzamy kontraktami i budżetami poszczególnych działów, wyeliminowaliśmy wolne miejsca pracy i wprowadzamy ścisłą kontrolę nadgodzin. Czwarty rok z rzędu, nasi pracownicy nienależący do związków nie otrzymają podwyżki w wynagrodzeniu netto. Będą również musieli wziąć do 18 dni niepłatnego urlopu.

Ponieważ prawie 90% pracowników należy do związków, CTA próbowała współpracować z liderami Lokalnych oddziałów 241 i 308 Amalgamated Transit Union i przedstawicielami związków zawodowych w celu wdrożenia podobnych kroków zmierzających do oszczędności kosztów wśród pracowników związkowych. CTA poprosiło związki o rozważenie dni urlopu, odroczenie wprowadzenia 3,5% podwyżki zarobków rocznych, zaakceptowanie zmian w świadczeniach zdrowotnych lub podjęcie współpracy z CTA w inny sposób, który zapewni redukcję kosztów pracy i w rezultacie pozwoli zrównoważyć budżet bez znaczącego zredukowania świadczonych usług. Mimo, że wyjątkowo trudno jest prosić oddanych pracowników, aby zrezygnowali lub zgodzili się na odroczenie podwyżek lub innych świadczeń, naszym celem było utrzymanie tego samego poziomu zatrudnienia w tych trudnych dla gospodarki czasach, jak również utrzymanie usług, na których polegają nasi klienci. Niestety, nie doszliśmy do porozumienia ze związkami i dlatego też w dniu 07 lutego wprowadzamy zmiany w naszych usługach.

Niniejsza broszurka podaje ogólne informacje o redukcji usług, w tym zmiany godzin i częstotliwości kursów. Zmiany te miały pozwolić na utrzymanie możliwie największej liczby usług, jednocześnie obniżając koszty i maksymalizując wydajność. Zlikwidowano jedynie dziewięć linii ekspresowych, z którymi pokrywają się linie autobusów lokalnych. Wszystkie obszary, na których obecnie świadczymy usługi będą nadal z nich korzystały, jednak na 41 trasach będą obowiązywały krótsze godziny pracy, a na 119 częstotliwość kursów będzie mniejsza. Niestety większość klientów będzie zmuszona podróżować w bardziej zatłoczonych warunkach i dłużej czekać na autobusy i kolejkę.

Jest nam niezmiernie przykro z powodu trudności jakie mogą stworzyć podróżującym zmiany w usługach, a także problemów jakie spowodują zwolnienia dla ponad 1000 pracowników i ich rodzin. Jednak do czasu, aż nie nastąpi poprawa sytuacji ekonomicznej i wzrost dochodów z podatków musimy zredukować nasze koszty operacyjne.

Mamy nadzieję, że wraz z poprawą sytuacji ekonomicznej nastąpi wzrost naszych dochodów i będziemy wtedy mogli rozpocząć przywracanie poszczególnych poziomów usług. Transport publiczny jest bardzo ważnym elementem regionalnym. Będziemy nadal kontynuowali współpracę z liderami regionalnymi, jak również z wybranymi urzędnikami w Springfield i Washington D.C., aby zapewnić priorytet solidnemu, długoterminowemu finansowaniu transportu masowego. Sprawnie funkcjonujący system transportu zapobiega korkom ulicznym i zanieczyszczeniu środowiska, a jednocześnie poprawia mobilność, konkurencyjność ekonomiczną i jakość życia wszystkich mieszkańców regionu.

Z poważaniem,



Richard L. Rodriguez  
Prezes



Terry Peterson  
Przewodniczący





# bus tracker

## Bus Tracker ułatwia:

- Uzyskanie informacji o przewidywanych godzinach przyjazdów autobusów online
- Obejrzenie map, dzięki którym można śledzić trasę autobusów
- Zamówienie powiadomienia o godzinach przyjazdów poprzez sms lub email
- Uzyskanie na bieżąco informacji o godzinach przyjazdów przez sms

Miliony osób stwierdziły, że CTA Bus Tracker jest jedną z usług o najszybciej rosnącej popularności wyszukiwania w Google!\*

\*Według Google Zeitgeist 2009

Jeszcze dziś wejdź na stronę [ctabustracker.com](http://ctabustracker.com).

## Informacje o przejazdach RTA

312-836-7000

TTY: 312-836-4949

[goroo.com](http://goroo.com)

## Biuro Obsługi Klienta CTA

1-888-YOUR-CTA (1-888-968-7282)

TTY: 1-888-CTA-TTY1 (1-888-282-8891)

[transitchicago.com](http://transitchicago.com)

Bus & Rail Service Changes brochure also available Spanish, Polish, and Chinese.

También están disponibles folletos en español sobre los cambios de servicio en autobús y en tren.

Broszura o zmianach w usługach autobusów i kolejki dostępna jest również w języku polskim.

刊载公共汽车与地铁服务内容变动的小册子也有中文版的可供阅读。



**Chicago Transit Authority**